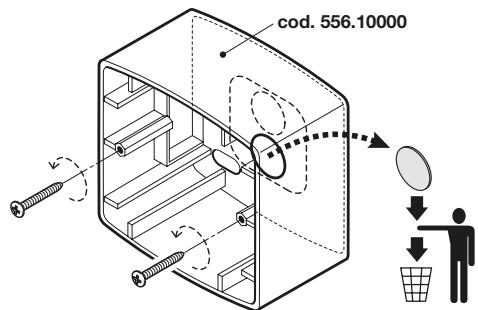
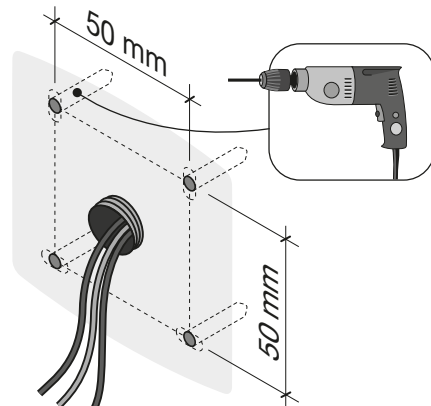


1



2



FR - Instructions et avertissements pour l'installation

EN - Instructions and warnings for installation

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione

555.30001/NH

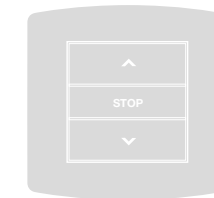


Nice S.p.A.

Via Pezza Alta, 13  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

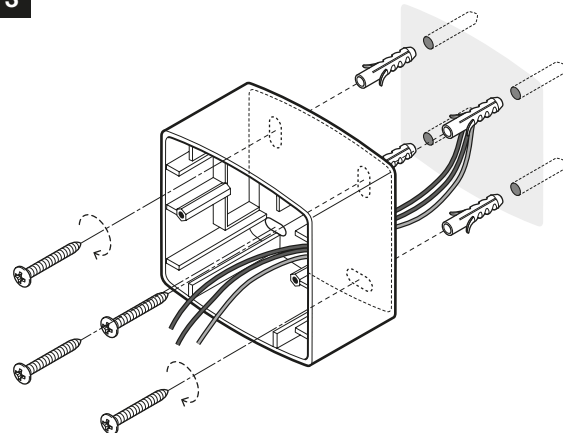
www.niceforyou.com

Switch

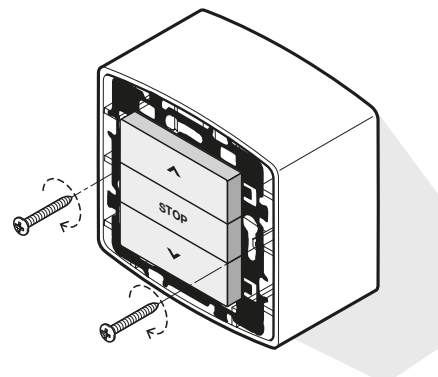
Your  
Smart  
Nice Home

IS0513A00MM\_16-11-2016

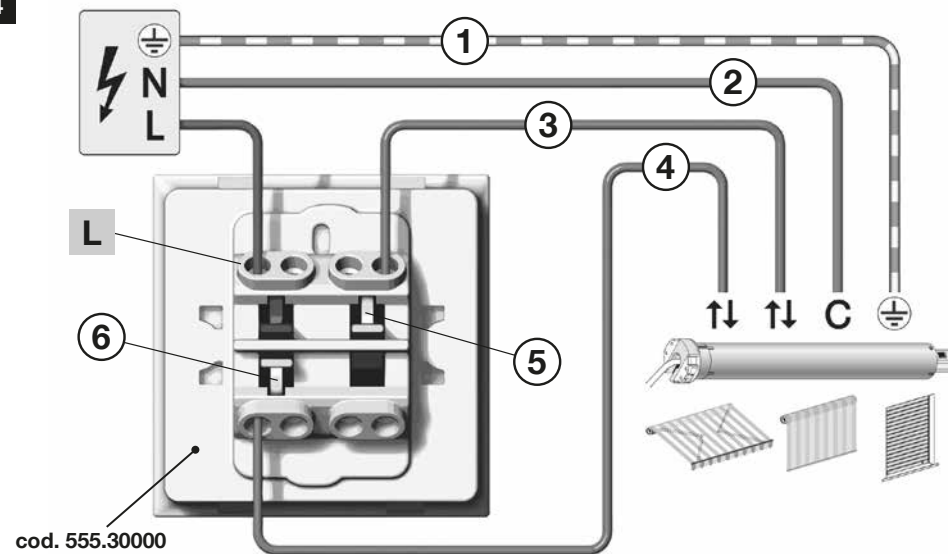
3



5

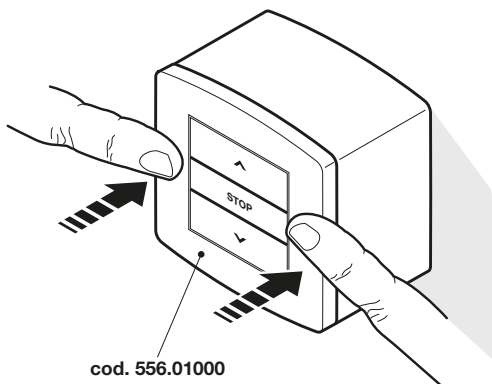


4



cod. 555.30000

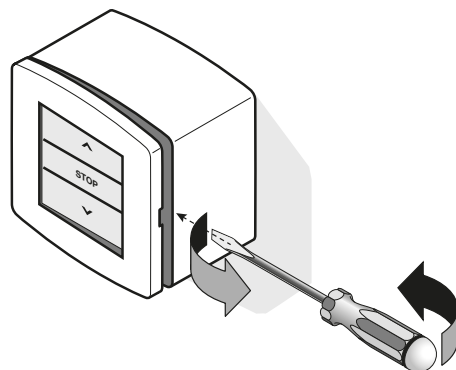
6



FR - Procédure pour l'ouverture du dispositif

EN - Procedure for the opening of the device

IT - Procedura per l'apertura del dispositivo



	FR	EN	IT
1	<b>Jaune-vert :</b> Terre	<b>Yellow-green:</b> Earth	<b>Giallo-verde:</b> Terra
2	<b>Bleu :</b> Commun (généralement le Neutre)	<b>Blue:</b> Common (generally Neutral)	<b>Blu:</b> Comune (in genere il Neutro)
3	<b>Marron :</b> Phase de montée ou descente	<b>Brown:</b> Up or down phase	<b>Marrone:</b> Fase di salita o discesa
4	<b>Noir :</b> Phase de montée ou descente	<b>Black:</b> Up or down phase	<b>Nero:</b> Fase di salita o discesa
5-6	<b>NOTE</b> - Si nécessaire, inverser le raccordement des fils sur les bornes <b>blanc (5)</b> et <b>blanc (6)</b> pour obtenir le sens de rotation désiré.	<b>NOTE</b> - If necessary, invert the connection of the wires on terminals <b>white (5)</b> and <b>white (6)</b> to obtain the desired direction of rotation.	<b>NOTA</b> - Se necessario, invertire il collegamento dei fili sui morsetti <b>bianco (5)</b> e <b>bianco (6)</b> per ottenere il senso di rotazione desiderato.

# FRANÇAIS

Instructions traduites de l'italien

## 1 - Installation de l'interrupteur de commande au mur

Pour installer l'interrupteur de commande, suivre les instructions étape par étape de les fig. 1-2-3-4-5-6.

**Attention !** - L'interrupteur de commande doit être placé de la manière suivante : • dans un lieu qui ne soit pas accessible aux personnes étrangères ; • à vue, du store mais loin de ses parties en mouvement ; • sur le côté du store où sont présents le câble électrique provenant du moteur et le câble de l'alimentation provenant du secteur ; • à une hauteur non inférieure 1,5 m de terre.

## 2 - Connexions électriques

**ATTENTION!** - Respecter scrupuleusement les connexions indiquées dans ce manuel (fig. 4); une connexion incorrecte peut provoquer pannes ou situations de danger.

### 2.1 - Connecter l'interrupteur de commande à l'automatisme (voir la fig. 4)

Pour connecter un câble d'alimentation à la borne, maintenez enfoncé le levier (blanc ou rouge) du système d'auto-verrouillage, insérez le fil dans le trou et relâcher le levier. Pour déconnecter le câble de la borne, appuyez et maintenez le levier et tirer sur le cordon.

### 2.2 - Connecter l'automatisme au réseau électrique (voir la fig. 4)

**ATTENTION!** - Les opérations de connexion décrites dans cette phase doivent être effectuées par un électricien qualifié, dans le respect de ces instructions et des normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.

Connecteur l'automatisme au secteur en utilisant un câble d'alimentation formé de trois conducteurs :  
- **fil marron**, à connecter à la « Phase » ;  
- **fil bleu**, à connecter au « Neutre » ;  
- **fil jaune-vert**, à connecter à la « Terre ».

## 3 - Installation des dispositifs de protection sur la ligne d'alimentation électrique

Conformément aux règles d'installation électrique, il faut prévoir dans le réseau électrique alimentant le moteur un dispositif de protection contre le court-circuit et un dispositif de déconnexion du réseau électrique.

**Attention!** - Le dispositif de déconnexion doit permettre la déconnexion complète de l'alimentation, dans les conditions établies par la catégorie de surtension III.

Il faut positionner le dispositif de déconnexion près de l'automatisation et, s'il n'est pas visible, il doit prévoir un système de blocage de l'éventuelle reconnexion accidentelle ou non autorisée de l'alimentation pour éviter tout type de danger.

**Note** - Les deux dispositifs ne sont pas inclus dans l'emballage.

## 4 - Première mise en service et vérification des connexions électriques

Quand les connexions électriques sont terminées, avant de continuer, il faut vérifier immédiatement si les connexions ont été effectuées correctement et donc si l'installation fonctionne. Pour cela, avec le volet roulant tout abaissé, effectuer

les opérations suivantes.

01. Alimenter électriquement l'automatisme.
02. Presser la **touche ▲** et vérifier si le volet effectue le mouvement de **Montée**.

**ATTENTION!** - Si le volet ne bouge pas, effectuer les opérations suivantes :

01. Couper l'alimentation électrique.
02. Sur l'interrupteur inverser la connexion entre les conducteurs **Marron** et **Noir**.
03. Rétablir l'alimentation électrique.
04. Vérifier à nouveau la manœuvre de **Montée** avec la **touche ▲**.

## 5 - Mise au rebut

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier. Pour les détails, se référer au guide d'instructions de l'automatisme.

# ENGLISH

Instructions translated from Italian

## 1 - Installation of the push button panel on the wall

To install the push button panel, follow the step-by-step instructions of fig. 1-2-3-4-5-6.

**Attention!** - The push button panel must be positioned as follows: • in a place that is not accessible to outsiders/strangers; • where you can see the awning from but far from its moving parts; • on the side of the awning where there is the electrical cord from the motor and the power cord from the electrical mains; • at a height no less than 1.5 m from the floor/ground.

## 2 - Electrical connections

**WARNING!** - Strictly observe the connections specified in this manual (fig. 4); incorrect connection may result in damage or danger.

### 2.1 - Connect the push button panel at the automatism (see fig. 4)

To connect a power cable to the terminal, keep pressed the lever (white or red) of the self-locking system, insert the wire into the hole and release the lever. To disconnect the cable from the terminal, press and hold the lever and pull the cord.

### 2.2 - Connect the automatism to the electrical grid (see fig. 4)

**CAUTION!** - Connection operations described in this phase must be carried out by a qualified electrician, whilst observing these instructions and the safety standards in force in the country of installation.

Connect the automatism to the electrical grid using a power cable made up of three conductors:  
- **brown wire**, for connection to "Phase";  
- **blue wire**, for connection to "Neutral";  
- **yellow-green wire**, for connection to "Earth".

## 3 - Installing safety devices in the electrical mains

In compliance with the electric installation rules, in the network that powers the motor, a short circuit protection device and a disconnection device from the mains electricity must be envisioned.

**Attention!** - The disconnection device must allow the complete disconnection of the power supply, in the conditions established by the over-voltage category III. The disconnection device must be located in view of the automation and, if it is not visible, must envision a system that blocks any accidental or unauthorised re-connection of the power supply, in order to prevent any danger.

**Note** - The two devices are not present in the package.

## 4 - First commissioning and electrical connections checks

When the electrical connections are complete, before continuing, you must immediately check that the connections have been carried out correctly, and therefore that the installation works. To do this, with the shutter completely lowered, carry out the following operations.

01. Giving power to the automatism.
02. Press the **button ▲** and check if the shutter makes the **Ascent** movement.

**WARNING!** - If the shutter does not move, do the following:

01. Turn off the power supply.
02. On the push button panel: invert the connection between the **Brown** and **Black** wires.
03. Reconnect the power supply.
04. Recheck the **Ascent** maneuver by pressing the **button ▲**.

## 5 - Disposal

This product is an integral part of the automation and therefore must be disposed together with the latter. For more details, refer to the instruction manual of the automation.

# ITALIANO

Istruzioni originali e complete

## 1 - Installazione della pulsantiera di comando a muro

Per installare la pulsantiera, seguire le istruzioni passo-passo delle fig. 1-2-3-4-5-6.

**Attenzione!** - La pulsantiera di comando deve essere posizionata nei modi seguenti: • in un luogo che non sia accessibile agli estranei; • in vista della tenda ma lontano dalle sue parti in movimento; • sul lato della tenda dove sono presenti il cavo elettrico proveniente dal motore e il cavo dell'alimentazione proveniente dalla rete elettrica; • ad un'altezza non inferiore a 1,5 m da terra.

## 2 - Collegamenti elettrici

**ATTENZIONE!** - Rispettare scrupolosamente i collegamenti indicati in questo manuale (fig. 4); un collegamento errato può provocare danni o situazioni di pericolo.

### 2.1 - Collegare la pulsantiera di comando all'automatismo (vedere la fig. 4)

Per collegare un cavo elettrico al morsetto, mantenere premuta la leva (bianca o rossa) del sistema auto-bloccante, inserire il cavo nel foro e rilasciare la leva. Per scollegare il cavo dal morsetto, mantenere premuta la leva e tirare il cavo.

### 2.2 - Collegare l'automatismo alla rete elettrica (vedere la fig. 4)

**ATTENZIONE!** - Le operazioni di collegamento descritte in questo paragrafo devono essere effettuate da un

elettricista qualificato, nel rispetto di queste istruzioni e delle norme di sicurezza in vigore nel paese dell'installazione.

Collegare l'automatismo alla rete elettrica utilizzando un cavo d'alimentazione formato da tre conduttori:

- **filo marrone**, da collegare a "Fase";
- **filo blu**, da collegare a "Neutro".
- **filo giallo-verde**, da collegare a "Terra".

## 3 - Installazione dei dispositivi di protezione all'interno della rete di alimentazione elettrica

In conformità alle regole di installazione elettrica, nella rete che alimenta il motore è necessario prevedere un dispositivo di protezione contro il corto circuito e un dispositivo di sconnessione dalla rete elettrica.

**Attenzione!** - Il dispositivo di sconnessione deve consentire la disconnessione completa dell'alimentazione, nelle condizioni stabilite dalla categoria di sovratensione III.

Il dispositivo di sconnessione deve essere collocato in vista dell'automazione e, se non è visibile, deve prevedere un sistema che blocca un'eventuale riconnessione accidentale o non autorizzata dell'alimentazione, al fine di scongiurare qualsiasi pericolo.

**Nota** - I due dispositivi non sono presenti nella confezione.

## 4 - Prima messa in funzione e verifica dei collegamenti elettrici

Quando i collegamenti elettrici sono terminati, prima di continuare è necessario verificare immediatamente se sono stati realizzati correttamente e, quindi, se l'impianto funziona. Per questo motivo, con la tapparella tutta abbassata, eseguire le seguenti operazioni.

01. Alimentare elettricamente l'automatismo.
02. Premere il **tasto ▲** e verificare se la tapparella effettua il movimento di **Salita**.

**ATTENZIONE!** - Se la tapparella non si muove, effettuare le operazioni seguenti:

01. Togliere l'alimentazione elettrica.
02. Sulla pulsantiera invertire il collegamento tra i conduttori **Marrone** e **Nero**.
03. Ristabilire l'alimentazione elettrica.
04. Verificare di nuovo la manovra di **Salita** con il **tasto ▲**.

## 5 - Smaltimento

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Per i dettagli fare riferimento al manuale istruzioni dell'automazione.

## Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone ou par email :

**0 820 859 203**

Service 0,15 €/min + prix appel

**niceservice@niceforyou.com**

Merci de ne pas retourner le produit en magasin

**Worldwide Customer Service**  
**customerservice@niceforyou.com**